

## I

(Tájékoztatók)

## TANÁCS

## 13/2006/EK KÖZÖS ÁLLÁSPONT

a Tanács által 2006. július 24-én elfogadva

az európai audiovizuális ágazatot támogató program (MÉDIA 2007) végrehajtásáról szóló, ...-i .../2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat elfogadására tekintettel

(2006/C 251 E/01)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 150. cikke (4) bekezdésére és 157. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(1)</sup>,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére <sup>(2)</sup>,

a Szerződés 251. cikkében említett eljárásnak megfelelően <sup>(3)</sup>,

mivel:

(1) Az európai audiovizuális ágazat kulcsfontosságú szerepet játszik az európai polgárság kialakulásában, mivel az európaiak – és különösen a fiatalok – számára az Unió közös alapértékeinek, társadalmi és kulturális értékeinek egyik fő közvetítője. A közösségi támogatás célja, hogy az európai audiovizuális ágazatot képessé tegye a kultúrák közötti párbeszéd előmozdítására, az európai kultúrák egymás általi elismerésének fokozására, valamint politikai, kulturális, társadalmi és gazdasági teljesítőképeségének növelésére, ami valódi hozzáadott értéket képvisel az európai polgárság valósággá tételének feladatában. Ez a támogatás a versenyképesség fokozását, és különösen a nem nemzeti európai alkotások európai piaci részarányának növelését tűzi ki célul.

(2) Elő kell segíteni továbbá az aktív polgári részvételt, többet kell tenni az emberi méltóság elve tiszteletben tartásának biztosítása és a férfiak és nők közötti egyenlőségnek az előmozdítása érdekében, valamint küzdeni kell a megkülönböztetés és a kirekesztés minden formája – így a rasszizmus és az idegengyűlölet – ellen.

(3) Az e program keretében elfogadott valamennyi tevékenységnek összeegyeztethetőnek kell lennie az Európai Unió alapjogi chartájával, és különösen annak a véleménynyilvánítás szabadságáról és a tömegtájékoztatás sokszínűségéről szóló 11. cikkével.

(4) Az említett charta 22. cikke kimondja, hogy az Unió tiszteletben tartja a kulturális és nyelvi sokszínűséget. Ezért figyelmet kell fordítani az Unió kisebb tagállamainak és a több nyelvi területtel rendelkező tagállamok különös igényeire.

(5) Az audiovizuális ágazat közösségi támogatása figyelembe veszi a Szerződés 151. cikkét.

(6) Az audiovizuális ágazat közösségi támogatása összhangban van a 2000. március 23-24-i lisszaboni Európai Tanács által az Unió számára meghatározott új stratégiai céllal, azaz a tudásalapú gazdaságban a képzés, a foglalkoztatás, a gazdasági reform és a társadalmi kohézió fokozásával is. Az Európai Tanács következtetéseiben megállapította, hogy „a tartalomszolgáltató ipar az európai kulturális sokszínűség kiaknázásával és hálózatba szervezésével hozzáadott értéket hoz létre”. Ezt a megközelítést a 2003. március 20-21-i brüsszeli Európai Tanács következtetése is megerősítette.

<sup>(1)</sup> HL C 255., 2005.10.14., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL C 164., 2005.7.5., 76. o.

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament 2005. október 25-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2006. július 24-i közös állásponjtja és az Európai Parlament ...-i állásponjtja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

- (7) Az audiovizuális ágazat közösségi támogatása az európai audiovizuális ipar 1991 óta tartó fejlődését segítő MEDIA I, MEDIA II, MEDIA Plusz és MEDIA – Oktatás program<sup>(1)</sup> során nyert számottevő tapasztalaton alapul, ami a fenti programok értékelése során egyértelműen megállapítást nyert.
- (8) E tapasztalatok azt mutatják, hogy a közösségi cselekvésnek főként a következőkre kell összpontosítania:
- az audiovizuális gyártási folyamat kezdeti szakaszában az európai audiovizuális alkotások fejlesztése, valamint az audiovizuális készségek megszerzése és javítása, amely utóbbit az audiovizuális alkotások gyártását megelőző folyamat elválaszthatatlan részének kell tekinteni;
  - az audiovizuális gyártási folyamat végső szakaszában az európai audiovizuális alkotások forgalmazása, filmszínházakban történő bemutatása és vásárlásösztönzése.
  - a digitalizálásnak jelentős szerepet kell játszania az audiovizuális ágazat megerősítésében, és a MEDIA 2007 központi elemeként kell megjelennie. Az európai audiovizuális piac szétdaraboltságának leküzdése érdekében a program egyik kiemelt területe a digitális szolgáltatások és az európai katalógusok támogatása.
- (9) A Media programnak támogatnia kell a szerzőket (forgatókönyvírókat és rendezőket) az alkotófolyamatban, és ösztönöznie kell őket az európai audiovizuális ágazat innovatív kapacitását erősítő új alkotótechnikák kifejlesztésére és átvételére.
- (10) A filmvetítés digitalizálásának több platformja létezik, a különböző felhasználási területektől, felhasználóktól és igényektől függően. A MEDIA program kísérleti projektjei próbateret nyújtanak az audiovizuális ágazat jövőbeni fejlesztéséhez.
- (11) A MEDIA Plusz és a MEDIA–Képzés programot kiegészítő „Növekedés és audiovizuális ágazat: audiovizuális i2i” előkészítő cselekvés újabb lépést jelentett az audiovizuális ágazatot támogató közösségi politika megvalósítása felé. Célja különösen az ebben az ágazatban működő kis- és középvállalkozások (KKV) finanszírozáshoz jutásával kapcsolatban felmerülő problémák orvoslása volt. A „Növekedés és audiovizuális ágazat: audiovizuális i2i” értékelése megerősítette, hogy az előkészítő intézkedés megfelel az ágazat szükségleteinek, és a közösségi intézkedéseket ilyen irányban kell folytatni, de pontosabban kell igazítani az ágazat egyedi igényeihez.
- (12) Az európai audiovizuális ágazat jellemzői a jelentős növekedési képesség, az innováció és dinamizmus, a piacszétdaraboltsága a kulturális és nyelvi sokszínűségből fakadóan, és következképpen a krónikusan alulfinanszírozott közép, kis- és mikroállalkozások nagy száma. A közösségi támogatás alkalmazása során figyelembe kell venni az audiovizuális ágazat sajátos természetét, gondoskodni kell a támogatási összegekhez kapcsolódó igazgatási és pénzügyi eljárások lehetőség szerinti egyszerűsítéséről és a kitűzött célokhoz, valamint az audiovizuális ipar gyakorlatához és követelményeihez igazításáról.
- (13) A verseny egyik legnagyobb akadályát az EU egészében az audiovizuális ágazat hitelfinanszírozására szakosodott társaságok majdnem teljes hiánya jelenti.
- (14) A Bizottságnak és a tagállamoknak felül kell vizsgálniuk az audiovizuális ágazatnak nyújtott támogatásaikat, különösen a „Növekedés és audiovizuális ágazat: audiovizuális i2i” előkészítő cselekvés eredményeit, hogy megállapítható legyen, milyen mértékben egyszerűsítheti a jövőbeni támogatás a KKV-knak adandó különleges hitelfinanszírozási ajánlatok kidolgozását.
- (15) A tagállamokban kidolgozott, a nemzeti audiovizuális projektek vásárlásösztönzésére és a magántőke mobilizálására irányuló hitelfinanszírozási rendszereket meg kell vizsgálni olyan szempontból, hogy az ilyen tőkét hogyan lehetne hozzáférhetővé tenni a nemzeti európai projektek számára.
- (16) Az európai audiovizuális piaccal kapcsolatos információk átláthatóságának fokozása és terjesztése versenyképesebbé teheti az ágazat szereplőit, különösen a KKV-ket. Mindez – az ágazatban rejlő lehetőségek jobb megértése révén – növelheti a magánbefektetői bizalmat is. Így a közösségi intézkedés értékelése és nyomon követése is könnyebbé válik. Segítheti e célok elérését az Európai Unió részvétele az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet munkájában.

<sup>(1)</sup> A programokat a következő határozatok hozták létre:

- A Tanács 1990. december 21-i 90/685/EK határozata az európai audiovizuális ágazat fejlesztését elősegítő cselekvési program végrehajtásáról (Media) (1991-1995) (HL L 380., 1990.12.31., 37. o.) (MEDIA I),
- A Tanács 1995. július 10-i 95/563/EK határozata az európai audiovizuális alkotások fejlesztését és terjesztését ösztönző program végrehajtásáról (Media II – Előállítás és terjesztés) (1996-2000) (HL L 321., 1995.12.30., 25. o.) és a Tanács 1995. december 22-i 95/564/EK határozata az európai audiovizuális műsorkészítő ágazatban működő szakemberek képzési programjának megvalósításáról (Media II – Oktatás) (HL L 321., 1995.12.30., 33. o.) (MEDIA II),
- A Tanács 2000. december 20-i 2000/821/EK határozata az európai audiovizuális művek fejlesztését, terjesztését és vásárlásösztönzését előmozdító program végrehajtásáról (MEDIA Plusz – Fejlesztés, terjesztés és vásárlásösztönzés) (2001–2005) (HL L 336., 2000.12.30., 82. o. A legutóbb a 2004/163/EK rendelettel (HL L 168., 2004.5.1., 1. o.) módosított határozat) és
- Az Európai Parlament és a Tanács 2001. január 19-i 163/2001/EK határozata az európai audiovizuális műsorkészítő ágazatban működő szakemberek képzési programjának megvalósításáról (MEDIA – Oktatás) (2001–2005) (HL L 26., 2001.1.27., 1. o. A legutóbb a 2004/885/EK rendelettel módosított határozat) (MEDIA – Oktatás).

- (17) A 25 tagú Közösségben egyre inkább az együttműködés adhat stratégiai választ az európai filmipar versenyképességének növelése iránti igényre. Ezért igény mutatkozik az egész EU-ra kiterjedő hálózatokra irányuló projektek nagyobb támogatására a MEDIA programok minden szintjén – a képzés, a fejlesztés, a forgalmazás és a vásárlásösztönzés terén. Ez különösen az Európai Unióhoz 2004. április 30. után csatlakozott tagállamok szereplőivel folytatott együttműködésre vonatkozik. Hangsúlyozni kell, hogy az audiovizuális ágazat szereplői közötti bármely együttműködési stratégiának összhangban kell állnia a Közösség versenyjogi szabályaival.
- (18) A filmszínházak európai – nemzeti, regionális vagy helyi szintű –, közpénzből történő támogatása alapvető fontosságú az ágazat strukturális nehézségeinek legyőzéséhez és annak lehetővé tételéhez, hogy az európai audiovizuális ágazat választ tudjon adni a globalizációs kihívásaira.
- (19) Az Európai Unióhoz csatlakozó országokat és az EGT megállapodásban részes EFTA-tagállamokat – az ezen államokkal kötött megállapodásokkal összhangban – a közösségi programok lehetséges résztvevőiként ismerik el.
- (20) A MEDIA és az Eurimages közötti együttműködést erősíteni kell, de anélkül, hogy az a pénzügyi és adminisztrációs feladatok terén történő integrációhoz vezetne.
- (21) Az Európai Tanács 2003. június 19–20-i theszaloniki-i ülésén elfogadta a „Cselekvési program a Nyugat-Balkánért: az európai integráció útján” című programot, amely előírja, hogy a közösségi programok nyitottak legyenek a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok számára, a Közösség és ezen országok között aláírandó keretegyezmények alapján.
- (22) Az Európa Tanács határokat átlépő televíziózásról szóló egyezményének további európai részes államai az európai audiovizuális térség szerves részét alkotják, és ezért amennyiben kívánják – a költségvetési megfontolásoknak vagy audiovizuális ágazatuk prioritásainak a figyelembevételével az érdekelt felek által megkötendő megállapodásokban megállapított feltételekkel – kiegészítő előirányzatok és külön szabályok alapján biztosítani kell a programban való részvételüket illetve korlátozottabb együttműködési forma keretében történő részvételüket.
- (23) A nem európai harmadik országokkal a kölcsönös és kiegyensúlyozott érdekek alapján kialakított együttműködés hozzáadott értéket teremthet az európai audiovizuális ágazat számára az európai alkotások ezen országokban történő vásárlásösztönzése, piacra jutása, forgalmazása, terjesztése és bemutatása terén. Az ilyen együttműködést kiegészítő előirányzatok és az érintett felek között egyeztetendő külön szabályok alapján kell kialakítani.
- (24) Megfelelő intézkedéseket kell hozni a szabálytalanságok és a csalások megelőzése, valamint az elveszett, illetve szabálytalanul átutalt vagy felhasznált pénzeszközök visszatérítése érdekében.
- (25) Ez a határozat a program teljes időtartamára meghatároz egy olyan pénzügyi keretösszeget, amely az éves költségvetési eljárás során a költségvetési fegyvelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti 2006. május 17-i intézményközi megállapodás<sup>(1)</sup> 37. pontja szerinti elsődleges hivatkozási alapot jelenti a költségvetési hatóság számára.
- (26) Az ezen határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal<sup>(2)</sup> összhangban kell elfogadni.
- (27) A figyelemmel kíséresi és értékelési intézkedések szabályainak részletes éves jelentéseket, valamint konkrét, mérhető, megvalósítható, releváns és időben körülhatárolt célokat és mutatókat kell magukban foglalniuk.
- (28) Rendelkezéseket kell hozni a MEDIA Plusz és MEDIA – Oktatás programoktól az e határozattal létrehozott programhoz vezető átmenetre vonatkozóan.
- (29) Mivel e határozat céljait a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani a cselekvés terjedelme és hatásai miatt, és ezért azok közösségi szinten jobban megvalósíthatók, a Közösség intézkedéseket hozhat a Szerződés 5. cikkében meghatározott szubszidiaritás elvének megfelelően. Az e cikkben meghatározott arányosság elvének megfelelően ez a határozat nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZTAK:

I. FEJEZET

## ÁTFOGÓ CÉLOK ÉS KÖLTSÉGVETÉS

1. cikk

### A program átfogó céljai és prioritásai

(1) Ez a határozat a 2007. január 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozóan létrehozza az európai audiovizuális ágazat támogatási programját (a továbbiakban: a program).

<sup>(1)</sup> HL C ...

<sup>(2)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

(2) Az audiovizuális ágazat az európai kulturális értékek közvetítésének és fejlesztésének, valamint a magas képzettséget igénylő, jövőorientált munkahelyek teremtésének alapvető eszköze. Az ágazat kreativitása olyan pozitív tényező, amely növeli a versenyképességet és kulturális vonzerőt jelent a nyilvánosság számára. A program célja az audiovizuális ágazat gazdasági megerősítése annak érdekében, hogy az – egy erőteljes és sokszínű tartalmat, valamint értékes és mindenki számára hozzáférhető örökséget hordozó ágazat megteremtése révén – hatékonyabban tölthesse be kulturális szerepeit, valamint a nemzeti támogatások által nyújtott értékhez történő hozzájárulás.

A program átfogó céljai a következők:

- a) az európai kulturális és nyelvi sokszínűség, valamint az európai filmművészeti és audiovizuális örökség megőrzése és bővítése, annak elérhetővé tétele a közönség számára, illetve a kultúrák közötti párbeszéd előmozdítása;
  - b) az európai audiovizuális alkotások forgalmának és közönségének bővítése az Európai Unión belül és kívül, többek között a piaci szereplők fokozott együttműködése révén;
  - c) az európai audiovizuális ágazat versenyképességének javítása olyan nyitott európai versenypiac keretében, amely – többek között az audiovizuális szakemberek közötti kapcsolatok előmozdításával – a foglalkoztatásnak kedvező feltételeket teremt.
- (3) E célok megvalósítása érdekében a program támogatja a következőket:
- a) az audiovizuális gyártási folyamat kezdeti szakaszában: az audiovizuális vonatkozású készségek megszerzése és fejlesztése, valamint európai audiovizuális alkotások létrehozása;
  - b) az audiovizuális gyártási folyamat végső szakaszában: európai audiovizuális alkotások forgalmazása és vásárlásösztönzése;
  - c) kísérleti projektek, amelyek biztosítják, hogy a program igazodik a piaci folyamatokhoz.
- (4) A (3) bekezdésben meghatározott beavatkozási területek prioritásai a következők:
- a) a kreativitás erősítése az audiovizuális ágazatban, továbbá az európai filmművészeti és audiovizuális örökség megismertetésének és terjesztésének ösztönzése;
  - b) az európai audiovizuális ágazat szerkezetének megerősítése, különös tekintettel a KKV-kra;
  - c) az európai audiovizuális piacon az egyenlőtlenségek csökkentése a nagy audiovizuális gyártási kapacitású országok és azon országok vagy régiók között, amelyek kis audiovizuális gyártási kapacitással és/vagy korlátozott földrajzi és nyelvi területtel rendelkeznek;

d) a digitalizálással kapcsolatos piaci folyamatok követése és támogatása, beleértve az európai filmek digitális platformokon megjelenő, figyelemfelkeltő digitális katalógusainak vásárlásösztönzését.

2. cikk

### Keretösszeg

(1) A program végrehajtására szolgáló pénzügyi keretösszeg az 1. cikk (1) bekezdésében meghatározott időszakra 671 millió EUR<sup>(1)</sup>. Ezen összeg területenkénti indikatív lebontását a melléklet II. fejezetének 1.4 pontja tartalmazza.

(2) Az éves előirányzatokat a pénzügyi kereten belül a költségvetési hatóság engedélyezi.

## II. FEJEZET

### AZ AUDIOVIZUÁLIS GYÁRTÁSI FOLYAMAT KEZDETI SZAKASZÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS CÉLOK

3. cikk

#### Az audiovizuális vonatkozású készségek megszerzése és fejlesztése

A készségek megszerzése és fejlesztése terén a program céljai a következők:

1. az európai audiovizuális szakemberek készségeinek javítása a fejlesztés, a gyártás, a forgalmazás/terjesztés, valamint a vásárlásösztönzés területén, annak érdekében, hogy javuljon az európai audiovizuális alkotások minősége és teljesítménye. A program különösen az alábbi területeken történő intézkedéseket támogatja:
  - a) forgatókönyv írási technikák, annak érdekében, hogy az európai audiovizuális alkotások minősége és forgalmazási lehetőségei javuljanak;
  - b) gazdasági, pénzügyi és kereskedelmi irányítás biztosítása az audiovizuális alkotások gyártása, forgalmazása és vásárlásösztönzése tekintetében annak érdekében, hogy már a fejlesztési szakasztól kezdődően európai stratégiák legyenek kialakíthatók;
  - c) már a gyártás kezdeti szakaszában digitális technológiák bevezetése az európai audiovizuális programok gyártása, gyártás utáni szakasza, forgalmazása, értékesítése és archiválása során.

Emellett a 2. pont az a), b) és c) pontja alapján támogatott képzési tevékenységekben biztosítani kell a képzés helyszínétől eltérő országok szakembereinek és oktatóinak a részvételét is.

<sup>(1)</sup> Ez az összeg 2004-es adatokon alapul, és az infláció figyelembe vétele érdekében technikai kiigazításoknak kell alávetni.

2. az audiovizuális képzési tevékenységek európai dimenziójának javítása a következők révén:

- a) az európai képzési szakemberek, és különösen a következők hálózatba szervezésének és mobilitásának támogatása:
  - európai filmművészeti iskolák;
  - képzési intézetek;
  - szakmai ágazaton belüli partnerek;
- b) az oktatók képzése;
- c) a filmművészeti iskolák támogatása;
- d) koordinációs intézkedések, valamint az 1. pontban meghatározott tevékenységekkel kapcsolatban támogatott testületek ösztönzésére irányuló intézkedések elfogadása.

3. külön ösztöndíjak révén az 1. pontban meghatározott képzési tevékenységekben való részvétel lehetővé tétele az Európai Unióhoz 2004. április 30. után csatlakozott tagállamok szakemberei számára.

Az 1., 2. és 3. pontban meghatározott intézkedéseket a melléklet rendelkezéseinek megfelelően kell végrehajtani.

#### 4. cikk

### Fejlesztés

(1) A fejlesztési ágazatra vonatkozóan a program céljai a következők:

- a) az európai és nemzetközi piacra szánt, független produkciós vállalkozások által benyújtott gyártási projektek kidolgozásának támogatása;
- b) támogatás nyújtása társaságok, illetve európai gyártási projektek pénzügyi terveinek kidolgozásához, különösen koprodukciók finanszírozása.

(2) A Bizottság lépéseket tesz annak biztosítására, hogy a szakmai készségek fejlesztése területén támogatott tevékenységek és az (1) bekezdésben meghatározott tevékenységek kiegészítsék egymást.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben meghatározott intézkedéseket a melléklet rendelkezéseinek megfelelően kell végrehajtani.

### III. FEJEZET

## AZ AUDIOVIZUÁLIS GYÁRTÁSI FOLYAMAT VÉGSŐ SZAKASZÁRA VONATKOZÓ KÜLÖNÖS CÉLOK

#### 5. cikk

### Forgalmazás és terjesztés

A forgalmazás és terjesztés területén a program céljai a következők:

- a) az európai forgalmazás erősítése a forgalmazók nemzeti európai filmek koprodukciója, megszerzése és

vásárlásösztönzése terén történő beruházásainak, valamint koordinált marketingstratégiák kialakításának ösztönzése révén;

- b) az európai és nemzetközi piacokon a nemzeti európai filmek forgalmának javítása az exportot, a bármely médiumon történő megjelenést és a filmművészeti kiállításokat ösztönző intézkedésekkel;
- c) a független produkciós vállalkozások által készített európai audiovizuális alkotások transznacionális terjesztésének előmozdítása egyrészt a műsorterjesztők, másrészt a független produkciós vállalkozások és forgalmazók közötti együttműködés ösztönzésével;
- d) az európai audiovizuális alkotások digitalizálásának és egy versenyképes digitális piac kialakításának az ösztönzése;
- e) a filmszínházak ösztönzése a digitális forgalmazás kínálatának kihasználására.

Az a)–e) pontban meghatározott intézkedéseket a melléklet rendelkezéseinek megfelelően kell végrehajtani.

#### 6. cikk

### Vásárlásösztönzés

A vásárlásösztönzés területén a program céljai a következők:

- a) az európai audiovizuális alkotások forgalmának javítása az európai audiovizuális ágazat európai és nemzetközi szakmai piacokhoz való hozzáféréseinek biztosításával;
- b) az európai és nemzetközi közönség európai audiovizuális alkotásokhoz való hozzáféréseinek javítása;
- c) a filmek és audiovizuális programok vásárlásösztönzésével foglalkozó nemzeti szervezetek együttműködésének ösztönzése;
- d) az európai filmművészeti és audiovizuális örökség vásárlásösztönzésének ösztönzése és az ahhoz történő nyilvános hozzáférés javítása mind európai, mind nemzetközi szinten.

Az a)–d) pontban meghatározott intézkedéseket a melléklet rendelkezéseinek megfelelően kell végrehajtani.

### IV. FEJEZET

## KÍSÉRLETI PROJEKTEK

#### 7. cikk

### Kísérleti projektek

(1) A piaci folyamatokhoz való alkalmazkodása érdekében a program támogatást nyújthat kísérleti projektek számára, különös hangsúlyt helyezve az információs és kommunikációs technológiák bevezetésére és használatára.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtása céljából a Bizottság munkáját a tagállamok által a Bizottság javaslatára kijelölt szakértőkből álló technikai tanácsadó csoportok segítik.

## V. FEJEZET

**A PROGRAM VÉGREHAJTÁSÁNAK SZABÁLYAI ÉS PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK**

## 8. cikk

**Harmadik országokra vonatkozó rendelkezések**

(1) A programban a következő országok vehetnek részt, feltéve, hogy az előírt feltételeknek megfelelnek, és a kiegészítő előirányzatok rendelkezésre állnak:

- a) az EGT-ben tag EFTA-tagállamok, az EGT-megállapodás rendelkezéseivel összhangban;
- b) az Európai Unió előcsatlakozási stratégiájában kedvezményezett csatlakozó országok, az ezen országok közösségi programokban való részvételére vonatkozóan a keretmegállapodásban, illetve a társulási tanács határozataiban megállapított általános elvekkel, feltételekkel és szabályokkal összhangban;
- c) a nyugat-balkáni országok, a közösségi programokban való részvételüket szabályozó keretmegállapodások megkötését követően megállapítandó szabályokkal összhangban.

(2) A programban az (1) bekezdésben említett államokon kívül azok az államok is részt vehetnek, amelyek az Európa Tanács határokra átlépő televíziózásról szóló egyezményének részesei, feltéve, hogy rendelkezésre állnak a kiegészítő előirányzatok az érintett felek által elfogadott feltételekkel összhangban.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett európai harmadik országok programban való részvételének lehetővé tételét megelőzően annak ellenőrzése, hogy nemzeti jogszabályaik összhangban vannak-e a közösségi jogszabályokkal, beleértve a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK irányelv<sup>(1)</sup> 6. cikkének (5) bekezdését is. Ezt a rendelkezést az e határozat 3. cikke szerinti intézkedésekre nem kell alkalmazni.

(4) A program – a későbbi megegyezés tárgyát képező kiegészítő előirányzatok és különleges rendelkezések alapján – nyitott az olyan egyéb harmadik országokkal való együttműködésre is, amelyek az Európai Unióval az audiovizuális ágazatra vonatkozó záradékokat tartalmazó társulási vagy együttműködési megállapodásokat kötöttek. Az (1) bekezdésben említett azon nyugat-balkáni országok, amelyek a programban nem kívánnak teljes mértékben részt venni, az e bekezdésben említett feltételek szerint élhetnek a programmal való együttműködés lehetőségével.

## 9. cikk

**Pénzügyi rendelkezések**

(1) A program kedvezményezettjei jogi és természetes személyek lehetnek.

<sup>(1)</sup> HL L 298., 1989.10.17., 23. o. A legutóbb a 97/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 202., 1997.7.30., 60. o.) módosított irányelv.

Azon megállapodások és egyezmények sérelme nélkül, amelyeknek a Közösség szerződő fele, a program által támogatott vállalkozásoknak közvetlenül vagy többségi arányban a tagállamoknak és/vagy a tagállamok állampolgárainak a tulajdonát kell képezniük, és ilyen tulajdonban kell maradniuk.

(2) A Bizottság a kedvezményezettek és az intézkedések jellege függvényében eldöntheti, hogy mentesülhetnek-e a cselekvés vagy munkaprogram sikeres teljesítéséhez szükséges szakmai készségek és képesítések ellenőrzése alól. A Bizottság figyelembe veheti a támogatott tevékenység típusát, az audiovizuális ágazat célközönségének sajátosságait és a program céljait is.

(3) A cselekvés típusától függően a pénzügyi támogatásra adomány, ösztöndíj, illetve az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> által megengedett bármely más eszköz formájában kerülhet sor. A program keretében megvalósuló tevékenységekre vagy projektekre a Bizottság díjakat is megítélhet. A tevékenység jellege szerint az 1605/2002/EK, Euratom rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, a 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet<sup>(3)</sup> 181. cikkében említett összeget meg nem haladó hozzájárulások számára engedélyezhető a termékegységre vetített költségskála vagy átalányfinanszírozás alkalmazása.

(4) A Bizottság az arányosság elvét alkalmazza az olyan igazgatási és pénzügyi követelmények tekintetében, mint a támogathatósági kritériumok és a pénzügyi kapacitás, és figyelembe veszi az odaítélt támogatás mértékét.

(5) A program feltételei szerinti pénzügyi támogatások nem haladhatják meg a támogatott művelet végleges költségének 50 %-át. Ugyanakkor a mellékletben kifejezetten meghatározott esetekben a pénzügyi támogatások elérhetik a támogatott művelet összköltségének 75 %-át. Ezeknek a támogatásoknak a nyújtása során meg kell győződni arról is, hogy az odaítélési eljárások átláthatóak és objektívek-e.

(6) A társfinanszírozott tevékenységek egyedi jellegére való tekintettel és az 1605/2002/EK, Euratom rendelet<sup>(4)</sup> 112. cikkének (1) bekezdésével összhangban, a támogatott tevékenység végrehajtásához közvetlenül kapcsolódó költségeket, még akkor is, ha azok részben a kiválasztási eljárás előtt merültek fel a kedvezményezettnél, a Bizottság támogatható költségeknek tekintheti.

(7) Az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 113. cikke (1) bekezdésének megfelelően és a 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 172. cikkével összefüggésben, a társfinanszírozás teljesen vagy részben természetben is megvalósítható, amennyiben a hozzájárulás értéke nem haladja meg a ténylegesen viselt és számviteli bizonylatokkal igazolt költséget, vagy a szóban forgó piac által általánosan elfogadott költség mértékét. E hozzájárulások kiterjedhetnek a képzésre vagy vásárlásösztönzési célokra rendelkezésre bocsátott helyiségekre is.

<sup>(2)</sup> HL L 248., 2002.9.16.

<sup>(3)</sup> HL L 357., 2002.12.31., 1. o. A legutóbb az 1261/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 201., 2005.8.2., 3. o.) módosított rendelet.

<sup>(4)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

(8) A program keretében, illetve a MEDIA programok (1991–2006) keretében visszatérített összegeket, valamint a kiválasztott projektekre fel nem használt pénzüsségeket a MEDIA 2007 program céljaira kell elkülöníteni.

#### 10. cikk

##### E határozat végrehajtása

(1) A program végrehajtásáért a Bizottság felelős a mellékletben megállapított rendelkezésekkel összhangban.

(2) Az e határozat végrehajtásához szükséges intézkedéseket az alábbiakban említett kérdésekre vonatkozóan a 11. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni:

- a) a mellékletben szereplő valamennyi intézkedésre vonatkozó általános iránymutatások;
- b) az ajánlattételi felhívások tartalma, a projektek kiválasztásához szükséges kritériumok és eljárások meghatározása;
- c) a program pénzügyi forrásainak éves belső bontásával összefüggő kérdések, beleértve a szakmai készségek javítása, a kidolgozás, a forgalmazás/terjesztés és a vásárlásösztönzés területére vonatkozó intézkedések közötti bontást is;
- d) az ellenőrzési és értékelési intézkedések szabályai;
- e) a bizottsági pénzeszközök kedvezményezettenként és évenként a képzések és vásárlásösztönzési célok esetében 200 000 EUR-t, a kidolgozás esetében 200 000 EUR-t és a forgalmazás esetében 300 000 EUR-t meghaladó mértékű kiutalására vonatkozó bármely javaslat;
- f) a 7. cikkben említett kísérleti projektek kiválasztása.

(3) Az e határozat végrehajtásához szükséges, minden egyéb kérdéssel kapcsolatos intézkedést a 11. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.

#### 11. cikk

##### A bizottság eljárása

(1) A Bizottság munkáját egy bizottság segíti.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott időtartam két hónap.

(3) Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni, figyelemmel azon határozat 8. cikkének rendelkezéseire.

(4) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.

#### 12. cikk

##### MEDIA Desk-ek

(1) Az európai MEDIA Desk-hálózat a programról szóló információknak a – különösen a határokon átnyúló projektek

esetében történő – nemzeti szintű terjesztéséért, ismertségének javításáért és használatának ösztönzéséért felelős végrehajtó szervként jár el, az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 54. cikke (2) bekezdése c) pontjának és (3) bekezdésének betartása mellett, a melléklet II. fejezetének 2.2. pontjában foglaltak szerint.

(2) Ösztönözni kell a MEDIA Desk-ek között a hálózatok – különösen a szomszédos hálózatok – útján történő együttműködést a szakemberek közötti csere és kapcsolatfelvétel és a program által támogatott legfontosabb eseményekkel, valamint a díjakkal és jutalmakkal kapcsolatos lakossági tudatosság elősegítése érdekében.

(3) A MEDIA Desk-eknek tiszteletben kell tartaniuk az alábbi kritériumokat:

- a) megfelelő számú, és a nemzetközi együttműködési környezetben folytatott munkához szükséges szakmai és nyelvi ismeretekkel bíró személyzettel kell rendelkezniük;
- b) megfelelő infrastruktúrával kell rendelkezniük, különösen az informatikai felszereltség és a kommunikációs eszközök tekintetében;
- c) olyan igazgatási környezetben kell működniük, amely lehetővé teszi feladataik kielégítő ellátását és az érdekellentétek elkerülését.

#### 13. cikk

##### Összhang és egymást kiegészítő jelleg

(1) A program végrehajtása során a Bizottság a tagállamokkal szorosan együttműködve biztosítja az általános összhangot és az egymást kiegészítő jellegét a program és más olyan közösségi politikák, programok és intézkedések között, amelyek hatást gyakorolnak a képzési és audiovizuális területekre.

(2) A Bizottság biztosítja továbbá a program és az egyéb közösségi programok közötti koordinációt az oktatás, szakképzés, kutatás és az információs társadalom területén.

(3) A Bizottság gondoskodik a hatékony kapcsolattartásról e program és a képzési, illetve audiovizuális területeken az Unió kívüli országokkal, valamint a vonatkozó nemzetközi szervezetekkel, különösen az Európa Tanáccsal (Eurimages és az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet, a továbbiakban a „Megfigyelő Intézet”) való közösségi együttműködés keretében megvalósuló programok és intézkedések között.

#### 14. cikk

##### Nyomon követés és értékelés

(1) A Bizottság gondoskodik arról, hogy sor kerüljön az e határozat hatálya alá tartozó cselekvések előzetes értékelésére, figyelemmel kísérésére és utólagos értékelésére. A program végrehajtása során a nyomon követési és értékelési folyamat eredményeit figyelembe kell venni.

A Bizottság gondoskodik a program rendszeres, külső és független értékeléséről. A program hatékony értékelése érdekében a Bizottság adatokat gyűjthet a program által támogatott valamennyi tevékenység felméréséhez. Az értékelésnek figyelembe kell vennie a bizottságnak a 10. cikk (2) bekezdésének d) pontjában említett nyomon követési és értékelési szabályait.

A nyomon követési folyamat a (2) bekezdés a) és c) pontjában említett jelentések elkészítését és meghatározott tevékenységek elvégzését foglalja magában.

(2) A Bizottságnak az Európai Parlament, a Tanács, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, valamint a Régiók Bizottsága elé kell terjesztenie a következőket:

- a) legkésőbb a program megkezdését követő három évvel egy időközi értékelő jelentést a program végrehajtása során elért eredményekről és annak minőségi és mennyiségi vonatkozásairól;
- b) legkésőbb a program megkezdését követő négy évvel egy, a program folytatásáról szóló közleményt;
- c) 2015. december 31-ig, a program végrehajtásának befejezésekor egy részletes utólagos értékelő jelentést a program végrehajtásáról és eredményeiről.

A Bizottság a Media Desk-eken keresztül biztosítja minden vonatkozó statisztika és elemzés közzétételét és terjesztését.

3. A (2) bekezdés a) és c) pontjának megfelelően elkészített jelentésekben meg kell jelölni a program által képviselt hozzáadott értéket.

#### 15. cikk

### Átmeneti rendelkezések

A 2006. december 31. előtt a 2000/821/EK határozat és a 163/2001/EK határozat alapján igazgatott tevékenységeket a befejezésükig azon határozatok rendelkezéseivel összhangban kell végezni.

A 2000/821/EK határozat 8. cikkében és a 163/2001/EK határozat 6. cikkében előírt bizottság helyébe az e határozat 11. cikkében előírt bizottság lép.

#### VI. FEJEZET

### AZ EURÓPAI AUDIOVIZUÁLIS ÁGAZATTAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK, ÉS RÉSZVÉTEL AZ EURÓPAI AUDIOVIZUÁLIS MEGFIGYELŐ INTÉZET MUNKÁJÁBAN

#### 16. cikk

### Az európai audiovizuális ágazattal kapcsolatos információk

Az Európai Unió hozzájárul az európai audiovizuális ágazattal kapcsolatos információk átláthatóbbá tételéhez és terjesztésük javításához.

#### 17. cikk

### Részvétel az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet munkájában

A 16. cikk végrehajtása céljából az Európai Unió a program teljes időtartama alatt a Megfigyelő Intézet (tagja lesz).

Az Európai Uniót a Bizottság képviseli a Megfigyelő Intézetben folytatott munkában.

#### 18. cikk

### Hozzájárulás a program céljainak megvalósításához

Az Európai Unió részvétele a Megfigyelő Intézet munkájában a program elválaszthatatlan részét képezi, és a következők révén hozzájárul céljainak megvalósításához:

- a) a piac átláthatóságának előmozdítása a különböző országokban gyűjtött adatok jobb összehasonlíthatósága révén, valamint az ágazat szereplőinek különösen az Európai Unióhoz 2004. április 30. után csatlakozott tagállamokra vonatkozó pénzügyi és jogi statisztikákhoz és információkhoz való hozzáféréseinek biztosítása, amely által javul az európai audiovizuális ágazat verseny- és fejlődési képessége;
- b) a program hatékonyabb nyomon követésének biztosítása és értékelésének megkönnyítése.

#### 19. cikk

### Nyomon követés és értékelés

Az Európai Uniónak a Megfigyelő Intézet munkájában való részvétele nyomon követését és értékelését a program nyomon követése és értékelése keretében kell megvalósítani a 14. cikkel összhangban.

#### VII. FEJEZET

### HATÁLYBALÉPÉS

#### 20. cikk

### Hatálybalépés

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot 2007. január 1-től kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről

az elnök

...

a Tanács részéről

az elnök

...

## MELLÉKLET

## I. FEJEZET

**Működési célok és végrehajtandó cselekvések****1. A készségek megszerzése és fejlesztése audiovizuális területen**

1.1. Az audiovizuális ágazatban dolgozó európai szakemberek készségeinek fejlesztése a fejlesztés, a gyártás, a forgalmazás/terjesztés, valamint a vásárlásösztönzés területén, az európai audiovizuális alkotások minőségének és teljesítőképességének javítása érdekében

## 1.1.1. Forgatókönyv írási technikák

## Működési cél

- Lehetőség biztosítása a tapasztalt forgatókönyvíróknak arra, hogy a forgatókönyvírás hagyományos és interaktív módszereire alapozott technikák kidolgozására irányuló képességeiket javítsák.

## Végrehajtandó cselekvés

- Olyan képzési modulok kidolgozásának, végrehajtásának és naprakésszé tételének támogatása, amelyek a célközönség meghatározására, a nemzetközi közönség számára készített forgatókönyvek szerkesztésére és kidolgozására, valamint többek között a forgatókönyvíró, forgatókönyv-szerkesztő, a rendező, a producer és forgalmazó közötti kapcsolatokra vonatkoznak.
- A távoktatás támogatása és a kis audiovizuális gyártási kapacitással és/vagy korlátozott földrajzi vagy nyelvterülettel rendelkező országok és régiók közötti cserék és partnerségi társulások elősegítése.

1.1.2. Az audiovizuális alkotások gyártásának, forgalmazásának és vásárlásösztönzésének gazdasági, pénzügyi és kereskedelmi irányítása

## Működési cél

- A szakemberek azon képességének fejlesztése, hogy az audiovizuális alkotások kidolgozása, gyártása, értékesítése, forgalmazása/terjesztése és vásárlásösztönzési területén megragadják és munkájuk részévé tegyék az európai dimenzióit.

## Végrehajtandó cselekvés

- Az európai dimenziót szem előtt tartó képzési modulok kidolgozásának, végrehajtásának és naprakésszé tételének támogatása az irányítás területén.
- A távoktatás támogatása és a kis audiovizuális gyártási kapacitással és/vagy korlátozott földrajzi vagy nyelvterülettel rendelkező országok és régiók közötti cserék és partnerségi társulások elősegítése.

1.1.3. Digitális technológiák bevezetése a folyamat kezdetén az európai audiovizuális programok gyártásában, gyártás utáni szakaszában, forgalmazásában, értékesítésében és archiválásában

## Működési cél

- A szakemberek digitális technológiák alkalmazásában való képzettségének javítása, különösen a gyártás, a gyártás utáni szakasz, a forgalmazás, a forgalomba hozatal és az archiválás, valamint a multimédia területén.

## Végrehajtandó cselekvés

- A digitális audiovizuális technológiákra vonatkozó képzési modulok kidolgozásának, végrehajtásának és naprakésszé tételének támogatása.
- A távoktatás támogatása és a kis audiovizuális gyártási kapacitással és/vagy korlátozott földrajzi vagy nyelvterülettel rendelkező országok és régiók közötti cserék és partnerségi társulások elősegítése.

1.2. Az audiovizuális képzési tevékenységek európai dimenziójának erősítése

1.2.1. Az európai képzési szakemberek, és különösen az európai filmművészeti iskolák, a képzési intézetek és a szakmát támogató partnerek hálózatba szerveződésének és mobilitásának támogatása

## Működési cél

- A meglévő képzési intézmények és/vagy tevékenységek közötti csereprogramok és együttműködés ösztönzése.

**Végrehajtandó cselekvés**

- A program kedvezményezettjeinek ösztönzése arra, hogy fokozzák képzési tevékenységeik és különösen a továbbképzést is magukban foglaló tevékenységek koordinációját egy európai hálózat kiépítése érdekében, amely közösségi támogatásban is részesülhet, különösen a szereplők, köztük a televíziós műsorszolgáltatók együttműködése esetén.

**1.2.2. Az oktatók képzése****Működési cél**

- Az oktatók hozzáértésének biztosítása.

**Végrehajtandó cselekvés**

- Az oktatók képzéséhez való hozzájárulás, különösen távoktatás keretében.

**1.2.3. A filmművészeti iskolák támogatása****Működési cél**

- A filmművészeti képzésben résztvevő hallgatók európai mobilitásának ösztönzése.

**Végrehajtandó cselekvések**

- Képzési projekthez kapcsolt mobilitási ösztöndíjak ösztönzése.
- A fiatal tehetségek és szakemberek kinevelésének ösztönzése a fiatal tehetségeknek adható díj létrehozása révén.

**1.2.4. Koordinációs és vásárlásösztönzési intézkedések bevezetése az 1.2.1. pont alapján támogatott testületek által****Működési cél**

- A program által támogatott projektek koordinációjának és vásárlásösztönzésének elősegítése.

**Végrehajtandó cselekvés**

- Hozzájárulás a program által támogatott képzési tevékenységek koordinációjára és vásárlásösztönzésére irányuló célzott cselekvések meghozatalához.

**1.2.5. Különleges ösztöndíjak révén az 1.1. pontban meghatározott képzési tevékenységekben való részvétel lehetővé tétele az Európai Unióhoz 2004. április 30. után csatlakozott tagállamok szakemberei számára****Működési cél**

- Az Európai Unióhoz 2004. április 30. után csatlakozott tagállamok szakembereinek a program által támogatott projektekben való részvételének megkönnyítése.

**Végrehajtandó cselekvés**

- Hozzájárulás a támogatás-odaítélési rendszer kiépítéséhez.

**2. Fejlesztés****2.1. Az európai és nemzetközi piacra szánt, független produkciós vállalkozások, különösen a KKV-k által benyújtott gyártási projektek kidolgozásának támogatása****Működési cél:**

- A következő típusú európai alkotások kidolgozásának támogatása: filmdráma, animációs film, dokumentumfilm és multimédia;
- A vállalkozások ösztönzése a minőségi és nemzetközi lehetőségekkel bíró alkotások készítésére;
- A vállalkozások ösztönzése arra, hogy már a fejlesztési szakasztól kezdődően alkalmazzanak digitális technológiákat a gyártásban és a forgalmazásban;
- A vállalkozások ösztönzése arra, hogy már a fejlesztési szakasztól kezdődően dolgozzanak ki stratégiákat a nemzetközi bemutatásra, forgalomba hozatalra és forgalmazásra;
- A KKV-k fejlesztésre nyújtott támogatásokhoz való hozzáféréseinek lehetővé tétele, valamint az intézkedések hozzáigazítása az igényekhez;
- A MEDIA által támogatott intézkedésekkel való kiegészítő jelleg erősítése az audiovizuális szakemberek készségeinek javítása érdekében.

## Végrehajtandó cselekvések

- Az audiovizuális projektek vagy projektkatalógusok kidolgozásának támogatása;
- Az európai audiovizuális alkotások digitalizálásának támogatása már a fejlesztési szakasztól kezdődően.

2.2. *Finanszírozási tervek kidolgozásának támogatása európai produkciós vállalkozások és projektek számára, beleértve a koprodukciós projekteket is.*

## Működési cél

- A produkciós vállalkozások ösztönzése a következő típusú alkotásokra vonatkozó finanszírozási tervek kidolgozására: filmdráma, animációs film, dokumentumfilm és multimédia.
- A „Növekedés és audiovizuális ágazat: audiovizuális i2i” előkészítő cselekvésnek megfelelően a pénzügyi partnerek keresésének ösztönzése európai szinten az állami és magánbefektetők közötti szinergiák létrejötte érdekében, valamint a forgalmazási stratégiák kidolgozásának előmozdítása már a kidolgozás fázisától kezdődően.

## Végrehajtandó cselekvések

- A produkciós és koprodukciós projektek magánfinanszírozásából eredő, a KKV-k által benyújtott közvetett költségek (például pénzügyi kiadások, biztosítási és teljesítési garancia költségek) támogatása.
- A KKV-k, különösen pedig a független produkciós vállalkozások olyan pénzügyi szolgáltatásokat nyújtó vállalkozásokhoz való hozzáféréseinek támogatása, amelyek a nemzetközi forgalomba hozható audiovizuális alkotások kidolgozásához és közös gyártásához készítenek befektetési terveket.
- A pénzügyi közvetítők ösztönzése a nemzetközi forgalomba hozható audiovizuális alkotások kidolgozásának és közös gyártásának támogatására.
- Az audiovizuális ágazatban működő nemzeti ügynökségek közötti együttműködés támogatása.

3. **Forgalmazás és terjesztés**

## Horizontális működési cél

- A forgalmazott európai audiovizuális alkotások kulturális és nyelvi sokféleségének bővítése.

## Végrehajtandó cselekvés

- Támogatás nyújtása a produkciós vállalkozásoknak, a forgalmazóknak és a műsorterjesztőknek az európai audiovizuális alkotások minden lehetséges csatornán – különösen a digitális csatornákon – történő forgalmazását és terjesztését célzó szinkronizáláshoz és feliratozáshoz.

3.1. *Az európai forgalmazás erősítése a forgalmazóknak a nem nemzeti európai filmek közös gyártására, megszerzésére és vásárlásösztönzésére irányuló beruházások megvalósítására, valamint a koordinált marketing stratégiák kidolgozására való ösztönzése révén*

## 1. működési cél

- A filmművészeti alkotások forgalmazóinak ösztönzése a nem nemzeti európai filmek közös gyártásába, hasznosítási jogainak megszerzésébe és vásárlásösztönzésébe történő beruházásokra.

## Végrehajtandó cselekvések

- Az európai forgalmazók számára automatikus támogatási rendszer bevezetése, amely a nem nemzeti európai filmekből a programban részt vevő tagállamok filmszínházaiban keletkezett bevétel arányában nyújt támogatást, a filmként és országokként meghatározott felső összeghatárig.
- Az ilyen módon keletkezett támogatást a forgalmazók kizárólag az alábbiakra irányuló beruházásokra fordíthatják:
  - nem nemzeti európai filmek közös gyártása;
  - nem nemzeti európai filmek hasznosítási jogainak megszerzése;
  - nem nemzeti európai filmek szerkesztése (másolatok készítése, szinkronizálás és feliratozás), vásárlásösztönzése és reklámozása.

## 2. működési cél

- Az európai forgalmazók közötti együttműködés ösztönzése az európai piacokra vonatkozó közös stratégiák kialakítása céljával.

## Végrehajtandó cselekvés

- A nem nemzeti európai filmek forgalmazásának támogatására irányuló szelektív támogatási rendszer létrehozása európai forgalmazói csoportosulások számára, valamint – amennyiben állandó jelleggel működő csoportosulásokról van szó – közvetlen támogatás biztosítása számukra.

## 3. működési cél

- A forgalmazók, a produkciós vállalkozások és az értékesítési ügynökök közötti együttműködés ösztönzése annak érdekében, hogy már a fejlesztési szakasztól kezdődően nemzetközi kereskedelmi stratégiákat hozzanak létre az európai filmek számára.

## Végrehajtandó cselekvés

- Támogatási rendszer kialakítása az európai filmművészeti alkotások számára vásárlásösztönzési csomagok készítésére (amely egy feliratozott kópiát, egy nemzetközi hanganyagot – zenével és hanghatásokkal – és vásárlásösztönzési anyagokat tartalmaz).

## 4. működési cél

- A KKV-knek a nem nemzeti európai alkotások forgalmazásához és nemzetközi értékesítéséhez szükséges finanszírozáshoz való hozzájutásának segítése.

## Végrehajtandó cselekvés

- Az olyan közvetett kiadások (mint például pénzügyi kiadások és biztosítás) támogatása, amelyek a következő forgalmazási és/vagy nemzetközi értékesítési tevékenységekhez kapcsolódnak: a nem nemzeti európai filmkatalógusok vásárlása, e filmek újabb piacainak felkutatása, állandó európai forgalmazói csoportosulások létrehozása.

3.2. *Az európai és nemzetközi piacokon a nem nemzeti európai filmek forgalmának javítása az exportot, a bármely médiumon történő forgalmazást és a filmszínházakban történő bemutatást ösztönző intézkedésekkel*

## 1. működési cél

- A filmművészeti forgalmazók nem nemzeti európai filmek megfelelő kiadására és vásárlásösztönzésére irányuló beruházásainak ösztönzése.

## Végrehajtandó cselekvés

- A filmművészeti alkotások forgalmazói számára egy szelektív támogatási rendszer létrehozása a nem nemzeti európai filmek vásárlásösztönzésének és értékesítésének támogatására. A filmek kiválasztásának kritériumai között szerepelhetnek a projektek eredete és költségvetésük mérete alapján történő különbségtételre vonatkozó rendelkezések is.
- Az európai kulturális és nyelvi sokféleség fejlesztése szempontjából érdekesnek bizonyuló filmekre külön támogatás nyújtása.
- Egy adott időszak nem nemzeti európai alkotásai jegyzékének kiadására adható támogatás nyújtása.

## 2. működési cél

- A nem nemzeti európai filmek európai piacon történő bemutatásának elősegítése, különösen a filmszínházi hálózat koordinálásának támogatása révén.

## Végrehajtandó cselekvések

- A filmszínházak tulajdonosainak és üzemeltetőinek ösztönzése arra, hogy a nem nemzeti európai filmek egy jelentős részét a film első bemutatójaként szerepeltessék műsorukon egy meghatározott minimális időtartam alatt a filmszínházakban. Az egyes filmszínházak esetében a támogatást a programozás szerint, valamint az adott filmszínházban a nem nemzeti európai filmenként egy adott referencia időszak alatt eladott belépőjegyek számarányát figyelembe véve kell meghatározni.
- Hozzájárulás a fiatal közönséget megcélzó oktatási és figyelemfelkeltési tevékenységek kidolgozásához.
- Az ilyen közös intézkedések kialakítására szolgáló európai filmszínház-tulajdonosi hálózat létrehozásának és megerősítésének támogatása.

## 3. működési cél

- Az európai, és különösen a nem nemzeti európai filmek Európában történő nemzetközi értékesítésének és exportjának ösztönzése.

## Végrehajtandó cselekvés

- A mozifilmek nemzetközi forgalmazásával foglalkozó európai vállalkozások (értékesítési ügynökök) támogatási rendszerének létrehozása, amelynek keretében a támogatásokat a vállalkozások adott időszak alatt mutatott piaci teljesítménye alapján kell megállapítani. Az így nyújtott támogatást az új nemzeti európai filmek beszerzésére, valamint az európai és nemzetközi piacokon történő vásárlásösztönzésére kell fordítani.

3.3. *A független produkciós vállalkozások által gyártott európai audiovizuális alkotások transznacionális sugárzásának előmozdítása egyrészt a műsorterjesztők, másrészt a független produkciós vállalkozások és a forgalmazók közötti együttműködés ösztönzésével*

## 1. működési cél

- A független produkciós vállalkozások által készített nem nemzeti európai audiovizuális alkotások sugárzásának ösztönzése.

## Végrehajtandó cselekvés

- A független produkciós vállalkozások ösztönzése arra, hogy több tagállam legalább három műsorterjesztőjének bevonásával készítsenek alkotásokat (filmdráma, dokumentum- és animációs film). A támogatottak kiválasztásának kritériumai között a projektek költségvetésének mérete alapján történő különbségtételről szóló rendelkezések is szerepelni fognak. Az európai kulturális és nyelvi sokféleség és audiovizuális örökség erősítése szempontjából érdekesnek bizonyuló filmek számára külön támogatás nyújtása.

## 2. működési cél

- A független európai produkciós vállalkozások finanszírozási forrásokhoz való hozzájutásának megkönnyítése.

## Végrehajtandó cselekvés

- Az olyan filmek gyártásához (filmdrámák, dokumentum- és animációs filmek) kapcsolódó közvetett költségek (mint például pénzügyi, biztosítási, teljesítési garancia költségek) támogatása, amelyek több tagállam legalább három, más-más nyelvi területhez tartozó műsorterjesztőjének bevonásával készülnek.

## 3. működési cél

- A független produkciós vállalkozások által készített európai televíziós programok nemzetközi forgalmazásának ösztönzése. Az ilyen programok forgalmazásához a független gyártó beleegyezése szükséges, akinek az értékesítésből származó bevételből megfelelő részesedést kell kapnia.

## Végrehajtandó cselekvés

- Az audiovizuális alkotások nemzetközi forgalmazásával foglalkozó európai vállalkozások (nemzetközi forgalmazók) támogatási rendszerének létrehozása, amelyek keretében a támogatásokat a vállalkozások adott időszak alatt mutatott piaci teljesítménye alapján kell megállapítani. Az így nyújtott támogatást a nemzetközi forgalmazóknak új európai alkotások európai és nemzetközi piacokon történő beszerzésére és vásárlásösztönzésére kell fordítaniuk.

3.4. *Az európai audiovizuális alkotások digitalizálásának támogatása*

## 1. működési cél

- A nem nemzeti európai alkotások saját felhasználásra szánt digitális adathordozón (DVD) történő forgalmazásának javítása, különösen a kiadók közötti olyan együttműködések ösztönzésével, amelyek célja többnyelvű alapkópiák létrehozása európai szinten.
- A digitális technológiák alkalmazásának ösztönzése az európai alkotások készítésében (olyan digitális alapkópiák létrehozásával, amelyeket minden európai forgalmazó fel tud használni).
- Különösen a kiadók ösztönzése a nem nemzeti európai audiovizuális alkotások megfelelő vásárlásösztönzésébe és forgalmazásába történő beruházások megvalósítására.
- Az európai alkotások többnyelvűségének támogatása (szinkronizálás, feliratozás, többnyelvű gyártás).

## Végrehajtandó cselekvések

- Automatikus támogatási rendszer létrehozása a filmművészeti és audiovizuális alkotások azon európai kiadói számára, amelyek azokat saját felhasználásra szánt adathordozókon (mint például a DVD és a DVD-ROM) forgalmazzák, az adott időszak alatt mutatott piaci teljesítményük alapján. Az így nyújtott támogatást a kiadóknak a nem nemzeti európai alkotások digitális adathordozón történő kiadására és forgalmazására kell fordítaniuk.
- A tartalmak terjesztési célú digitalizálásának támogatása.

## 2. működési cél

- A nem nemzeti európai alkotások online forgalmazás céljára, fejlett forgalmazási szolgáltatásokon és új médiumokon (Internet, igény szerinti videoközzvetítés (video-on-demand), igénybevétel alapján fizetendő filmközzvetítés (pay-per-view)) keresztül történő rendelkezésre bocsátásának ösztönzése, és ugyanakkor az on-line alkotások biztonságát garantáló technikák kifejlesztése a szerzői jogi kalózkodás elleni küzdelem érdekében.
- Az európai audiovizuális programokkal foglalkozó iparág digitális technológiai fejlesztésekhez történő alkalmazkodásának ösztönzése, különös tekintettel a fejlett online forgalmazási szolgáltatásokra.

## Végrehajtandó cselekvések

- Az európai vállalkozások (online hozzáférést biztosító szolgáltatók, tematikus csatornák stb.) ösztönzése – a filmalkotások digitalizálását és a digitális médiumokra vásárlásösztönzési és reklámanyagok készítését célzó intézkedések révén – az új médiumokon felhasználható, európai alkotásokat tartalmazó digitális formátumú jegyzékek készítésére.
  - Az európai filmkatalógusokat tartalmazó digitális szolgáltatások megjelenésének támogatása.
- 3.5. *A jelentős hányadban nem nemzeti európai alkotásokat bemutató filmszínházak ösztönzése a digitális forgalmazás kínálta lehetőségek kihasználására*

## Működési cél

- A filmszínházak digitális berendezésekbe történő beruházásainak ösztönzése a filmszínház-tulajdonosok hitelhez való hozzájutásának megkönnyítése révén.

## Végrehajtandó cselekvés

- A filmszínházak tulajdonosai és üzemeltetői által a digitális berendezésekbe történő beruházásra fordított közvetett költségek (mint pl. a pénzügyi és biztosítási kiadások) támogatása.

4. **Vásárlásösztönzés**

- 4.1. *Az európai audiovizuális alkotások forgalmának javítása az európai audiovizuális ágazat európai és nemzetközi audiovizuális szakmai vásárokhöz való hozzáféréseinek biztosításával*

## 1. működési cél

- A szakemberek európai és Európán kívüli kereskedelmi rendezvényeken és audiovizuális szakmai vásárokon való megjelenési feltételeinek javítása.

## Végrehajtandó cselekvés

- Technikai és pénzügyi segítségnyújtás például az alábbi rendezvények vonatkozásában:
  - a legfőbb európai és nemzetközi filmszínházi vásárok;
  - a legfőbb európai és nemzetközi televíziós vásárok;
  - tematikus vásárok, különösen az rajzfilm- és a dokumentumfilm-vásárok, valamint a multimédiás alkalmazások és az új technológiák vásárai.

## 2. működési cél és a végrehajtandó cselekvés

- Európai katalógusok kidolgozásának, valamint a szakmai közönségnek szánt európai programkatalógusokat tartalmazó adatbázisok létrehozásának az ösztönzése és támogatása.

## 3. működési cél

- A vásárlásösztönzés támogatásának ösztönzése a gyártás előtti vagy a gyártási fázistól kezdődően.

## Végrehajtandó cselekvések

- Az európai (vagy főként európai) alkotások és programok kidolgozásáról, finanszírozásáról, közös gyártásáról és forgalmazásáról szóló fórumok szervezésének támogatása.
- Az európai filmművészeti és audiovizuális programok számára marketing- és értékesítési vásárlásösztönzési kampányok kialakítása és beindítása a gyártás fázisában.

- 4.2. *Az európai és nemzetközi közönség európai audiovizuális alkotásokhoz való hozzáféréseinek javítása*

## Működési célok és végrehajtandó cselekvések

- Az olyan audiovizuális fesztiválok ösztönzése és támogatása, amelyeken a bemutatott alkotások többsége vagy jelentős hányada európai alkotás.
- Az olyan fesztiválok előnyben részesítése és támogatása, amelyek hozzájárulnak a kis audiovizuális gyártási kapacitással rendelkező tagállamokban vagy régiókban, valamint fiatal európai alkotók által készített alkotások vásárlásösztönzéséhez, és amelyek elősegítik a kulturális és nyelvi sokféleséget és a kultúrák közötti párbeszédet.

- A fiatalok számára szervezett fesztiválokról kiinduló képi oktatási kezdeményezések ösztönzése és támogatása különösen az iskolákkal és egyéb intézményekkel való szoros együttműködésen keresztül.
  - A szakemberektől, különösen a filmszínházak tulajdonosaitól, a közszolgálati vagy kereskedelmi televíziós csatornáktól, fesztiváloktól és kulturális intézményektől kiinduló olyan kezdeményezések ösztönzése és támogatása a tagállamokkal és a Bizottsággal való szoros együttműködésben, amelyek az európai filmművészeti és audiovizuális alkotást népszerűsítő és a nagyközönséget megcélzó vásárlásösztönzési tevékenységek szervezésére irányulnak.
  - A médiában sokat szereplő rendezvények, mint például a díjátadások és az Európai Filmszínháznapok megszervezésének ösztönzése és támogatása.
- 4.3. *A filmek és audiovizuális programok vásárlásösztönzésével foglalkozó nemzeti szervezetek közös fellépéseinek ösztönzése*
- Működési cél
- Az európai közös fellépések és projektek hálózatba szervezésének és koordinálásának ösztönzése.
- Végrehajtandó cselekvések
- Európai vásárlásösztönzési platformok létrehozásának támogatása.
  - A nemzeti és/vagy regionális vásárlásösztönzéssel foglalkozó szervezetek európai csoportosulásainak és ernyőszervezeteinek támogatása az európai piacokon és az egész világon.
  - A fesztiválok hálózatba szerveződésének támogatása, különös tekintettel a programozási és tapasztalatcserékre.
  - Az azonos, hasonló és/vagy kiegészítő jellegű célokra irányuló projektek csoportba szervezésének támogatása.
  - Az adatbázis- és katalógushálózatok létrehozásának támogatása.
- 4.4. *Az európai filmművészeti és audiovizuális örökség vásárlásösztönzésének, valamint az ezen örökséghez való hozzáférés elősegítése*
- Működési cél és végrehajtandó cselekvések
- A különösen a fiatal közönséget megcélzó, az európai filmművészeti és audiovizuális örökség népszerűsítését célzó rendezvények szervezésének ösztönzése és támogatása.
5. **Kísérleti projektek**
- Működési cél
- A program piaci folyamatokhoz történő hozzáigazításának biztosítása, főként az információs és kommunikációs technológiák bevezetése és használata tekintetében.
- Végrehajtandó cselekvések
- Az olyan területekre vonatkozó kísérleti projektek támogatása, amelyekre várhatóan hatást gyakorol az új információs és kommunikációs technológiák bevezetése és használata.
  - A kísérleti projektek eredményeinek széles körben történő közzététele a helyes gyakorlatok terjesztésének ösztönzésére szolgáló konferenciák vagy online és off-line események szervezése révén.

## II. FEJEZET

### A végrehajtás szabályai

#### 1. Közösségi támogatás

##### 1.1 A támogatott műveletek költségeihez való közösségi hozzájárulás mértéke

A MEDIA pénzügyi hozzájárulásának mértéke nem haladhatja meg a támogatott műveletek költségeinek 50 %-át, kivéve az alábbi eseteket:

A MEDIA pénzügyi hozzájárulásának mértéke az alábbi esetekben elérheti a támogatott műveletek költségeinek 60 %-át:

- a) olyan képzési tevékenységek, amelyekre olyan országokban vagy régiókban kerül sor, amelyek kis audiovizuális gyártási kapacitással és/vagy korlátozott nyelvi vagy földrajzi területtel rendelkeznek;
- b) a kidolgozási, forgalmazási/terjesztési és vásárlásösztönzési vonalon benyújtott olyan projektek, amelyek hangsúlyozzák az európai nyelvi és kulturális sokféleségben rejlő értékeket;
- c) az e melléklet I. fejezetének 3. pontjában szereplő azon cselekvések (forgalmazás és terjesztés), amelyekről megállapítható, hogy megfelelnek a 11. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárásnak.

A MEDIA pénzügyi hozzájárulásának mértéke az Európai Unióhoz 2004. április 30. után csatlakozott tagállamokban megvalósuló képzési tevékenységek esetében elérheti a támogatott műveletek költségeinek 75 %-át. Erre a rendelkezésre a program féldíós értékelésének keretében különös figyelmet kell fordítani.

### 1.2 A közösségi támogatás részletes szabályozása

A Bizottság biztosítja a programhoz való hozzáférhetőséget, valamint annak átlátható végrehajtását.

A közösségi támogatás adományok vagy ösztöndíjak formájában valósul meg.

A szakképzés területén, a rendelkezésre álló pénzeszközök megfelelő hányadát minden évben lehetőség szerint új tevékenységek támogatására kell szétosztani.

### 1.3 A projektek kiválasztása

A kiválasztott projekteknek összhangban kell lenniük:

- e határozat és melléklete rendelkezéseivel;
- az 1605/2002/EK, Euratom rendelet és a 2342/2002/EK, Euratom rendelet rendelkezéseivel.

### 1.4 A források bontása

A rendelkezésre álló pénzeszközök bontására az alábbi iránymutatások szerint kerül sor:

Képességek megszerzése és fejlesztése	megközelítőleg 7 %
Kidolgozás	legalább 20 %
Forgalmazás	legalább 55 %
Vásárlásösztönzés	megközelítőleg 9 %
Kísérleti projektek	megközelítőleg 4 %
Horizontális kérdések	legalább 5 %

Ezek a százalékos arányok jelzésértékűek, és a 11. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban megváltoztathatók

A program 1. cikkben meghatározott céljai teljes hatékonyságának és megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében a közösségi cselekvéseknek a (7) preambulumbekkezdésben hivatkozott korábbi programok szerint végrehajtott cselekvések fejlesztésére kell összpontosítaniuk.

A 10. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárásnak megfelelően valamennyi cselekvést évente felül kell vizsgálni, lehetővé téve a Közösség számára, hogy reagáljon az ágazat szükségleteire és fejlődésére.

A program átfogó kulturális és ipari céljainak biztosítása érdekében a pénzügyi keretösszeg éves bontásáról szóló határozatnak a program cselekvési irányvonalai hatékonyságának folyamatos nyomon követésén kell alapulnia.

## 2. Kommunikáció

### 2.1 Bizottság

A Bizottság szemináriumokat, szimpóziumokat vagy megbeszéléseket szervezhet a program végrehajtásának megkönnyítése érdekében, és – különösen a program ellenőrzésével és értékelésével kapcsolatban – meghozhat bármely tájékoztatási, közzétételi és terjesztési intézkedést. Az ilyen tevékenységek adományok vagy ajánlattételi felhívások révén finanszírozhatók, vagy megszervezhetők és finanszírozhatók közvetlenül a Bizottság által.

### 2.2 MEDIA Desk-ek és MEDIA Antennák

A Bizottság a tagállamokkal közvetlenül együttműködve európai MEDIA Desk és MEDIA Antenna hálózatot épít ki, amely nemzeti szintű végrehajtó testületként működik az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 54. cikke (2) bekezdésének c) pontjával és (3) bekezdésével összhangban, és nevezetesen a következő feladatokat látja el:

- a) az audiovizuális ágazat szakembereinek tájékoztatása az Európai Unió politikáinak keretében igénybe vehető támogatások különböző formáiról;
- b) a program közzétételének és vásárlásösztönzésének biztosítása;
- c) a szakemberek ösztönzése arra, hogy a lehető legnagyobb számban vegyenek részt a programhoz tartozó tevékenységekben;

- d) a szakemberek segítése az ajánlati felhívások alapján készített projektjeik benyújtásában;
- e) a szakemberek, intézmények és hálózatok közötti, határokon átnyúló együttműködés támogatása;
- f) a Bizottság támogatása a tagállamok különböző támogatási szerveivel való kapcsolattartásban annak biztosítása érdekében, hogy a programban szereplő tevékenységek kiegészítsék a nemzeti támogatási intézkedéseket;
- g) a nemzeti audiovizuális vásárookra vonatkozó adatok hozzáférhetővé tétele az érdekelt felek számára.

### 3. **Tájékoztatás az európai audiovizuális piacról, részvétel a Megfigyelő Intézet munkájában és lehetséges együttműködés az Európa Tanács Eurimages Támogatási Alapjával**

A program biztosítja a jogi alapot a közösségi audiovizuális politikai intézkedések ellenőrzéséhez szükséges kiadásokhoz.

A program előírja az Európai Unió további részvételét a Megfigyelő Intézet munkájában. Ez megkönnyíti az ágazat szereplői számára az információkhoz való hozzáférést, továbbá az információk terjesztését az ágazatban. A részvétel továbbá a gyártási folyamat átláthatóságának javításához is hozzájárul. Ehhez hasonlóan a program lehetővé tehetné az Európai Unió számára, hogy az európai audiovizuális ágazat nemzetközi piaci versenyképességének ösztönzése céljából feltárja az Eurimages Támogatási Alappal való együttműködés (a pénzügyi és igazgatási kérdések kivételével) lehetőségeit.

### 4. **Irányítási feladatok**

A program pénzügyi keretéből fedezhető a program irányításához és céljainak megvalósításához közvetlenül szükséges előkészítési, nyomon követési, ellenőrzési, könyvvizsgálati és értékelési műveletek kiadásai, különösen pedig a tanulmányok, megbeszélések, tájékoztatói és közzétételi intézkedések kiadásai, az információcserét lehetővé tevő informatikai hálózatokhoz kapcsolódó kiadások, továbbá minden olyan technikai és adminisztratív segítségnyújtásból adódó kiadás, amelyet a Bizottság a program irányítása céljából eszközöl. A technikai tanácsadó csoport vagy az egyéb értékelési és kiválasztási eljárás szakértői megfelelő díjazásban részesülhetnek.

A program végrehajtása során a Bizottság biztosítja az 1. cikkben meghatározott céloknak és prioritásoknak való megfelelést, valamint biztosítja, hogy a szakemberek részvétele a programban arányosan tükrözi az európai kulturális sokféleséget.

### 5. **Ellenőrzések és pénzügyi ellenőrzések**

A 9. cikkben említett eljárással összhangban kiválasztott projektek számára véletlenszerű pénzügyi vizsgálati rendszert kell létrehozni.

Bármely támogatás kedvezményezettje a Bizottság rendelkezésére bocsátása céljából az utolsó kifizetéstől számított öt éves időtartam alatt megőrzi minden, a felmerült kiadásokat igazoló okmányt. A kedvezményezettek gondoskodnak arról, hogy szükség esetén a partnerek vagy tagok birtokában lévő bármely igazoló okmány a Bizottság számára rendelkezésre álljon.

A Bizottságnak alkalmazottai révén közvetlenül, vagy az általa kiválasztott bármely más képesített külső ügynökségen keresztül jogában áll a támogatás felhasználásával kapcsolatban pénzügyi ellenőrzést végezni. Ezek az ellenőrzések a szerződés időtartama alatt, valamint a támogatás egyenlegének kifizetési dátumától számított öt éves időszak alatt végezhető. Adott esetben az ellenőrzések eredménye a kifizetett támogatások behajtására irányuló bizottsági határozat meghozatalához vezethet.

A Bizottság személyzetének, valamint a Bizottság által megbízott külső személyeknek az ellenőrzés megfelelő lebonyolítása érdekében jogában áll belépni a kedvezményezett hivatalaiba, valamint hozzáféréssel rendelkeznek minden szükséges információhoz, beleértve az elektronikus formátumú információkat is.

A Számvevőszék, valamint az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) ugyanazon hozzáférési és betekintési jogokkal rendelkezik, mint a Bizottság.

Mindemellett az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalás és más szabálytalanságok elleni védelme érdekében a Bizottság felhatalmazással rendelkezik a program keretében a helyszíni ellenőrzések és igazolások végzésére, összhangban az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96/Euratom, EK tanácsi rendelettel<sup>(1)</sup>. Szükség esetén a vizsgálatokat az Európai Csaláselleni Hivatal végzi el, az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról szóló, 1999. május 25-i 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> rendelkezései alapján.

<sup>(1)</sup> HL L 292., 1996.11.15., 2. o.

<sup>(2)</sup> HL L 136., 1999.5.31., 1. o.

## A TANÁCS INDOKOLÁSA

### I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2004. július 15-én az EK-Szerződés 150. cikkének (4) bekezdésén és 157. cikkének (3) bekezdésén alapuló, az európai audiovizuális ágazatot támogató program végrehajtásáról (MEDIA 2007) szóló határozati javaslatot nyújtott be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.
2. A Régiók Bizottsága 2005. február 23-án terjesztette elő véleményét.
3. Az Európai Parlament az első olvasatot követően 2005. október 25-én terjesztette elő véleményét.
4. A Tanács 2006. július 24-én az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésével összhangban fogadta el közös álláspontját.

### II. CÉL

A javaslat egyetlen programban vonja össze az európai audiovizuális ágazatot támogató jelenlegi intézkedéseket, azaz a 2006. december 31-ig élő MEDIA Plusz és MEDIA-Oktatás programot. Az új intézkedések átfogó céljai a következők:

- az európai audiovizuális ágazat versenyképességének javítása nyitott versenypiac keretében;
- az európai audiovizuális alkotások forgalmának bővítése az Európai Unión belül és kívül; és
- az európai kulturális sokszínűség, valamint az európai filmművészeti és audiovizuális örökség megőrzése és bővítése, annak elérhetővé tétele az európai polgárok számára, továbbá a kultúrák közötti párbeszéd előmozdítása.

E célok megvalósítása érdekében a program készségek megszerzését és fejlesztését, európai audiovizuális alkotások létrehozását, forgalmazását és vásárlásösztönzését, valamint kísérleti projekteket támogat.

### III. A KÖZÖS ÁLLÁSPONT ELEMZÉSE

#### 1. Általános megjegyzések

A Tanács közös álláspontja teljes mértékben összhangban áll a Bizottság eredeti javaslatával. Mindent egybevetve a Tanács, az Európai Parlament és a Bizottság programmal kapcsolatos megközelítése egy irányba mutat.

A három intézmény a 2007–2013-ra szóló pénzügyi keretre vonatkozó intézményközi megállapodás keretében elfogadta a 671 millió eurós költségvetést (2004-es árakon számolva, az infláció figyelembevételéhez szükséges mértékben kiigazítandó).

A Tanács a jelenlegi MEDIA programokból két rendelkezést vett át és illesztett be a szövegbe: a) a források indikatív bontása (a melléklet II. fejezetében); b) irányítóbizottsági eljárás a képzések és vásárlásösztönzési célok esetében kedvezményezettenként és évenként 200 000 EUR-t, a kidolgozás esetében 200 000 EUR-t és a forgalmazás esetében 300 000 EUR-t meghaladó közösségi hozzájárulást tartalmazó projektek vonatkozásában (a 10. cikkben). Ezek az értékhatárok megegyeznek a jelenlegi MEDIA programokban megadott értékhatárokkal.

#### 2. Az Európai Parlament módosításai

A Tanács arra törekedett, hogy közös álláspontjában figyelembe vegye az Európai Parlament aggodalmait és prioritásait, és a Parlament legtöbb módosítását elfogadta.

##### 2.1. A teljes egészében, részben vagy elvben elfogadott módosítások

Az 1., 2., 4., 5., 6., 7., 8., 10., 11., 12., 13., 16., 17., 19., 20., 22., 23., 25., 29., 30., 32., 35., 36., 37., 44., 45., 46., 50., 53., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 66., 67., 68., 72., 75., 76. és 77. módosítást – helyenként ugyan kisebb fogalmazásbeli vagy nyelvi változtatásokkal – a Tanács teljes egészében elfogadta.

A Tanács néhány módosítást részben fogadott el: a 9. módosítást (az utolsó mondat kivételével), a 15. módosítást (eljárési okokból az Alkotmányra való hivatkozás kivételével), a 18. módosítást (az utolsó mondat kivételével), a 78. módosítást (a tömegtájékoztatás sokszínűsége és a véleménynyilvánítás szabadsága kivételével, mert ezeket már a (3) preambulumbekezdés is tartalmazza), a 38. és 47. módosítást (mindkettő esetében az utolsó mondat kivételével), a 48. és 49. módosítást (az első rész kivételével, mert az nem tartozik a program alkalmazási körébe), az 54. módosítást (a tagállamok meghatározott kategóriáira való utalás kivételével), az 56. módosítást (a díj nevének említése nélkül), valamint a 69. módosítást (az európai filmnapok helyett Európai Filmszínháznapok említésével).

## 2.2. A szövegbe be nem illesztett módosítások

A 2007–2013-ra szóló pénzügyi keretre vonatkozó intézményközi megállapodásra figyelemmel a Tanács elutasította a teljes költségvetéssel kapcsolatos 86., 89. és 27. módosítást.

A program egyik jellemzője a 2004. április 30. után csatlakozott tagállamok pozitív megkülönböztetése. A Tanács elutasította azokat a módosításokat, amelyeknek célja ezen intézkedéseknek az alacsony audiovizuális termelési kapacitással és kis nyelvi területtel rendelkező tagállamokra való kiterjesztése volt (a 28., 55. és 57. módosítás).

A Tanács nem fogadta el a 64. és 65. módosítást, amelyeknek célja az volt, hogy háromról kettőre csökkentse a különböző tagállamok terjesztőinek számát a független gyártók alkotásai esetében, hiszen a kétoldalú együttműködés nem jelentene közösségi hozzáadott értéket.

A Tanács úgy ítélte meg, hogy a feliratozással kapcsolatos 31. módosítás fontossági sorrendet állapít meg az audiovizuális alkotások forgalmazásának ösztönzésére szolgáló eszközök tekintetében, holott a program célja a terjesztés bármilyen eszközzel történő ösztönzése, beleértve a szinkronizálást is.

A Tanács elutasította a 39. módosítást azzal az indokkal, hogy nem lenne tanácsos a Media Deskek terjedésének ösztönzése.

A Tanács nem tartotta meg a szövegben a szomszédságpolitika által érintett országok programban való részvételének külön említését (34. módosítás).

A Tanács több módosítást azért utasított el, mert tartalmuk a preambulumbekezdésekben (40., 41., 42. és 43. módosítás) vagy a szöveg más részében (26., 33. és 70. módosítás) már szerepel, vagy azért, mert úgy ítélte meg, hogy azok nem tartoznak a program alkalmazási körébe (3., 14., 52., 71., 73. és 74. módosítás). Végezetül, a Tanács az 51. módosítást túl specifikusnak ítélte.

## IV. ÖSSZEGZÉS

A Tanács úgy ítéli meg, hogy közös álláspontja kiegyensúlyozott szöveget képvisel, amely jó alapot nyújt az európai filmipart támogató ezen eszköz időben történő elindításához. A Tanács emellett úgy ítéli meg, hogy az Európai Parlament által a bizottsági javaslatához tett módosításokban képviselt célokat figyelembe vette, és a határozat elfogadása céljából várakozással tekint az Európai Parlamenttel a közeljövőben történő megállapodás elé.